

Phonak Target 5.3

Şubat 2018



Masaüstü Fitting Kılavuzu



Phonak Target fitting programı, işitme cihazlarını kullanıcıların ihtiyaçlarına göre düzenlemek, programlamak ve uygulamak için işitme uzmanları tarafından kullanıma yöneliktir.

Bu kılavuz, size Phonak Target ile işitme cihazı fitting işlemi için ayrıntılı bir açıklama sunar.

Lütfen, Phonak Target başlangıç ekranındaki **[Haberler]** kısmına da bakın.

İçindekiler

Yapı ve gezinme	2
İşitme cihazlarının hazırlanması	2
Cihazları bağlayın	2
Alıcı kontrolü (harici xReceiver)	3
Akustik parametreleri kontrol edin	3
Aksesuarlar	3
Feedback ve gerçek kulak testi	4
Global ayarlama	4
İnce ayar	5
Fitting oturumunun tamamlanması	9
Simgeler hakkında bilgi ve açıklama	9
Sistem gereksinimleri	10

Yapı ve gezinme

[Hasta], [Cihazlar] ve [Uygulama] şeklindeki üç sekme ve ayrıca yukarıdaki pano, size kolay gezinme ve durum bilgisi sunar.

Pano, fitting durumunu gösterir ve aynı zamanda kısayollar sunar.

 Hasta Tester Tom	 Cihazlar Audéo V90-312	 Uygulama Sakin ortam
--	---	---

Kişisel veriler ve odyogram gibi tüm hasta bilgileri bu sekmede bulunmaktadır.

Tüm işitme cihazları, akustik eşleme parçaları, uzaktan kumandalar ve diğer aksesuarlar burada bulunmaktadır.

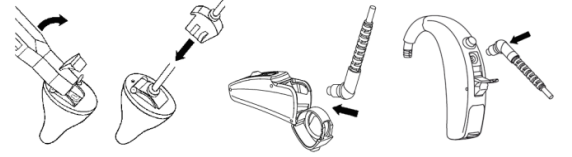
Tüm cihaz ayarlamaları buradan yapılmaktadır.

İşitme cihazlarının hazırlanması

iCube / iCube II / Noahlink Wireless

İşitme cihazlarına hiçbir kablo gerekmemektedir. Yalnızca pili takın ve pil bölümünü kapatarak işitme cihazını açın.

Şarj edilebilir işitme cihazı için işitme cihazını açmanız yeterlidir.



NOAHlink veya HI-PRO

Program kablolarını işitme cihazlarına ve fitting cihazına bağlayın.

Cihazları bağlayın

Doğru fitting cihazının gösterildiğinden emin olun. Fitting cihazını değiştirmek için, fitting cihazının yanındaki aşağı çekme okunu kullanın.

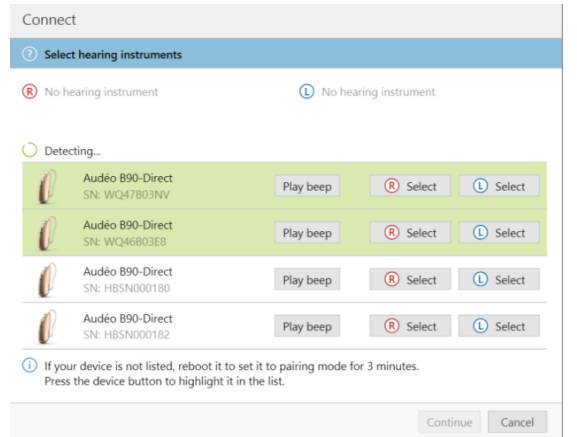


Fitting işlemine başlamak için [BAĞLAN] ögesini tıklayın. Bağlanan işitme cihazları ekranda belirecektir. Tüm yeni fittingler için, uygulama seans bilgisine dayanarak, son kullanıcı deneyim düzeyine göre öneriler sunulacaktır.

Audéo B-Direct cihazları için:

- Eşleştirme için uygun cihazlar otomatik olarak görünecektir.
- Cihaz bulunmazsa, işitme cihazını eşleştirme moduna ayarlamak için pil kapağını açın/kapatın.
- İşitme cihazındaki basma düğmesine basarak birden fazla cihaz kullanılabilir olduğunda listede seçin veya bir hastaya atanacak tarafı onaylayın.

NOAH'tan gelen odyogram verileri otomatik olarak Phonak Target içerisine aktarılacaktır ve ön hesaplamada dikkate alınacaktır.

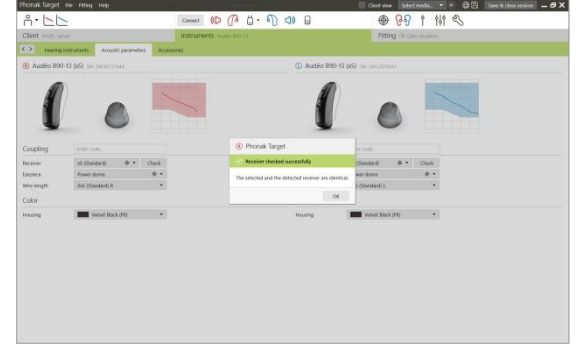


Alıcı kontrolü (harici xReceiver)

Phonak Target, cihazlar ilk bağlandığında Audéo B cihazlarına takılı receiverın **[Akustik parametreler]** ekranında seçilenle uyumlu olup olmadığı kontrol eder.

Receiver uyumlu değil ise, Phonak Target programı size bildirimde bulunacak ve kontrol etmenizi isteyecektir. Ardından receiver kaldırabilir veya akustik parametre seçimini değiştirebilirsiniz.

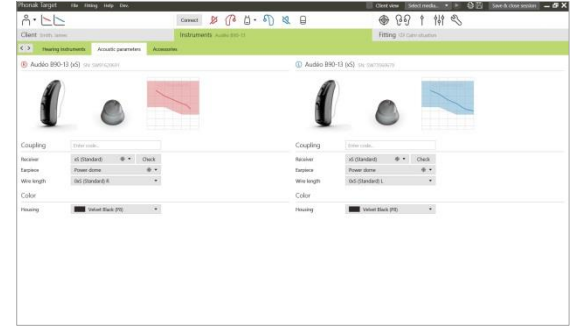
Receiver kontrolünü yeniden başlatmak için **[Akustik parametreler]** ekranında **[Kontrol]** öğesini tıklayın.



Akustik parametreleri kontrol edin

Target, aynı olan akustik parametreleri otomatik olarak birbirine bağlar. Akustik parametreleri istediğiniz zaman görebilir ve değiştirebilirsiniz **[Cihazlar]** sekmesini tıklayın.

[Akustik parametreler] ekranından doğru eşlemeyi seçin.



Eller serbest Bluetooth® telefon görüşmeleri (yalnızca Audéo B-Direct)

Phonak Target, Audéo B-Direct cihazlarını takarken eller serbest Bluetooth telefon görüşmeleri için **[R]** (Sağ) veya **[L]** (Sol) tarafı onaylamanızı veya değiştirmenizi otomatik olarak talep eder. Bu taraf, hastanın kendi sesini alacak olan ve hastanın eller serbest Bluetooth telefon görüşmelerinin yapılacağı taraftır.



Eller serbest Bluetooth telefon görüşmeleri için kullanılacak tarafı seçin.

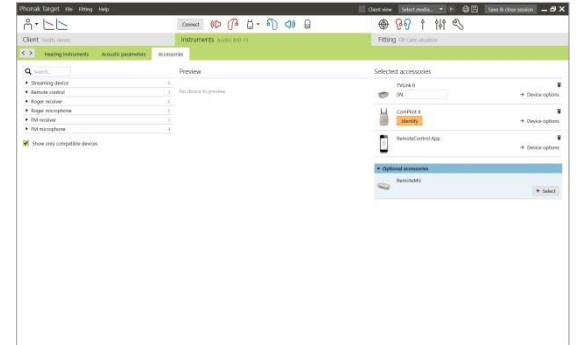
Aksesuarlar

Phonak Target, bağlı aksesuarları otomatik olarak tanımlar; tek yapmanız gereken, bunları fitting oturumu sırasında takmaktır. Tanımlanan aksesuarlar, panoda bağlı işitme cihazlarının yanında gösterilmektedir.

PilotOne / PilotOne II: USB kablusunu takmadan önce her zaman pili çıkartın.

Aksesuarlar **[Cihazlar]** > **[Aksesuarlar]** sekmesinden manuel olarak da seçilebilir.

Kaydetme prosedürü sırasında, aksesuarlar kaydetme iletişim kutusunda listelenmektedir.



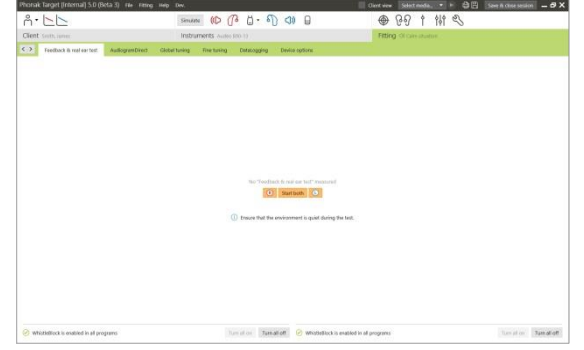
Feedback ve gerçek kulak testi

[Feedback & gerçek kulak testi] ögesine erişmek için [Uygulama] sekmesini tıklayın.

Testi gerçekleştirmek için [R] / [İkisini de başlat] / [L] ögesini tıklayın. Test, her seferinde bir kulakta olmak üzere durmadan, ardışık olarak her iki kulakta yapılabilir.

Test sonuçlarını tahmini RECD ve akustik parametre ayarlarını hesaplamak üzere kullanmak için [Tahmini RECD ve venti kullan] onay kutusunu seçin. Bu onay kutusu, yalnızca sistemin RECD ve vent tahmini yapabilmesi durumunda kullanılabilir.

AudiogramDirect ile test etmeden önce Feedback ve gerçek kulak testinin yapılması tavsiye edilmektedir.



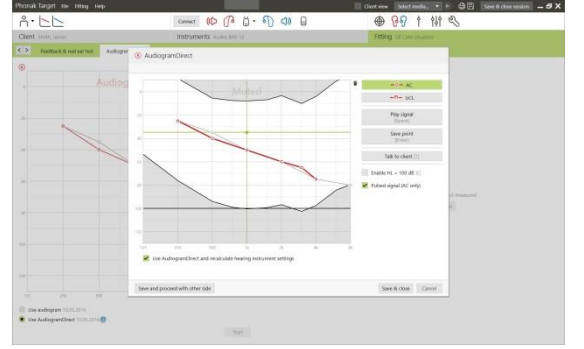
AudiogramDirect

Programa bağlı işitme cihazlarını kullanarak işitme eşiklerini ve UCL'leri test etmek için [AudiogramDirect] ögesini tıklayın.

[AudiogramDirect'i Başlat] ögesini tıklayın ve talimatları izleyin.

Hava yolu eşikleri için istenirse [Pulsed/Atımlı sinyaller] mevcuttur.

Phonak Target Kurulumunda (başlangıç ekranı aracılığıyla erişim), istenilen ölçüm davranışını belirleyebilirsiniz.

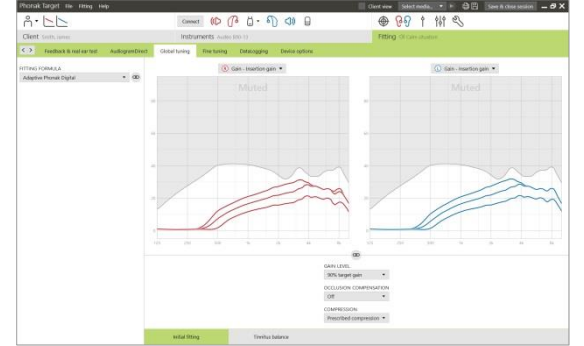


Global ayarlama

Kazanç seviyesi, Oklüzyon telafisi veya Kompresyon için ayarlama gerekiyorsa [Global ayarlama] > [Başlangıç fitting'i] ögesine gidin.

Ekranın alt kısmındaki sekme aracılığıyla [Tinnitus Balance] aracına erişim mümkündür.

Kazanç seviyesi ve sıkıştırma ayarları, hastanın kullanım deneyimine ve seçili fitting formülüne dayanmaktadır.

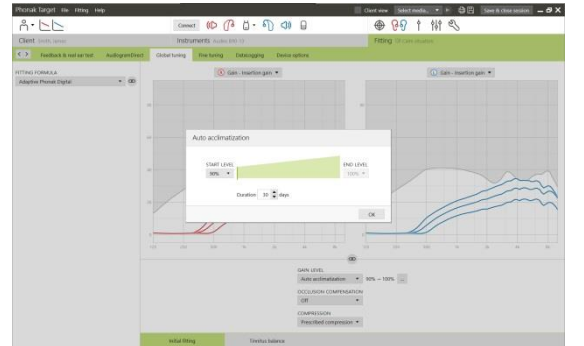


Auto acclimatization (Otomatik adaptasyon)

[Başlangıç fitting'i] sekmesindeki Kazanç seviyesi menüsünde [Auto acclimatization] ögesini seçin. Tüm Phonak Quest ve Venture işitme cihazları için mevcuttur. Venture ve Belong işitme cihazları için mevcuttur.

Başlangıç seviyesini, bitiş seviyesini ve işitme cihazı kazancının ayarlanan bitiş seviyesine otomatik olarak yükseldiği süreyi belirlemek için [...] ögesine tıklayın.

Auto acclimatization işlevini etkinleştirmeden önce feedback ve gerçek kulak testinin yapılması gerekmektedir.



Gerçek Zamanlı Görüntü

Gerçek Zamanlı Görüntüye erişmek için **[Son Kullanıcı Ekranı]** ögesini tıklayın.

Gerçek Zamanlı Görüntü, kullanıcı dostu genişletilmiş görünümde veya ikinci bir ekranda, bir fitting eğrisi görüntü seçeneği olarak tüm işitme cihazları için mevcuttur.

Konuşmayı anlamada iyileşmeler, kazanç, çıkış, SoundRecover ve kanal çözünürlüğü, özellikle mevcut stereo veya surround sesler ile kolaylıkla gösterilebilir.



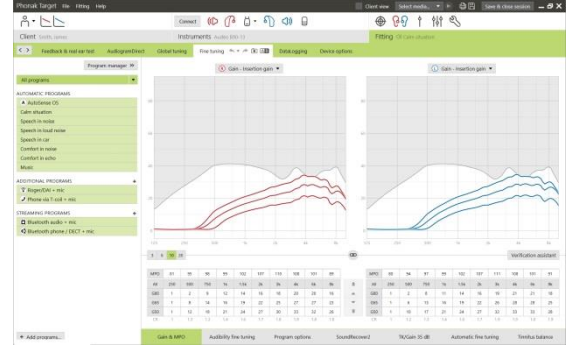
İnce ayar

[İnce ayar] ekranının sol tarafı, programların işlenmesinde kullanılmaktadır.

Tüm programları birlikte ayarlamak için **[Tüm programlar]** ögesini, yalnızca otomatik olanın tüm programlarını değiştirmek için **[AutoSense OS]** ögesini ya da yalnızca bu programı ayarlamak için listeden örneğin **[Sakin ortam]** gibi bir programı tıklayın.

İlave olarak manuel, kolay veya aktarılan bir program eklemek için **[+Program Ekle]** simgelerini tıklayın.

Programların üzerindeki **[Program yöneticisi]** ögesini tıklayarak programları yönetebilirsiniz. Bu, daha fazla program ayarı yapabilmenize olanak tanıyacaktır. **Geri al/tekrarla** işlevi, ekranın üst kısmındaki menü çubuğunda bulunmaktadır. İnce ayar ekranındaki adımları geri almak veya tekrarlamak istiyorsanız bunu tıklayın.



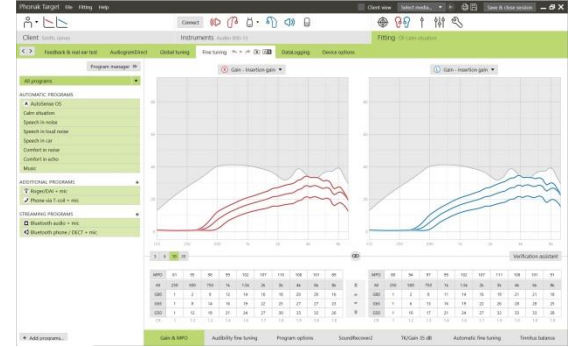
Ekranın alt kısmındaki sekmeler, fitting araçlarına erişim sunacaktır. Her araç, işitme cihazının ince ayarı için özel değiştiriciler sunar.

Kazanç & MPO

Kazanç değerlerini ayarlamak için söz konusu değerleri imleç ile seçin. Kazanç değerleri hafif, orta ve yüksek giriş sesleri için ayarlanabilir. UCL değerleri hastanın odyogramına tek tek girildiyse, optimum fitting aralığı kullanılabilir.

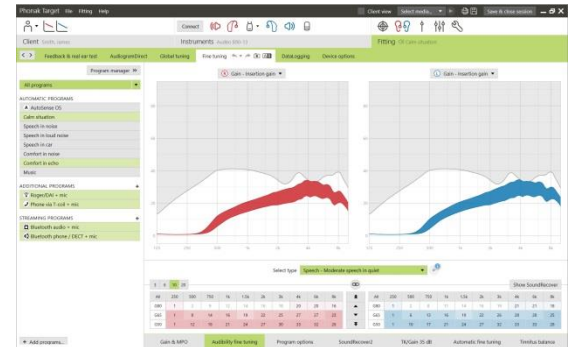
MPO'yu tüm kanallarda birlikte değiştirmek için, MPO değerlerinin yanında solda görüntülenen **[MPO]** ögesini tıklayın. Toplam kazanç, **[Kazanç]** ögesini tıklayarak değiştirilebilir.

Her bir kanalın sıkıştırma oranı, doğrudan kazanç değerlerinin altındaki satırda görüntülenmektedir.



İşitilebilirlik ince ayarlaması

Seçilebilir ses örnekleri ve ilgili kazanç, eğri görüntüsünde gösterilmektedir. Belirli bir dinleme ortamını simüle etmek için ses örnekleri çalınabilir.

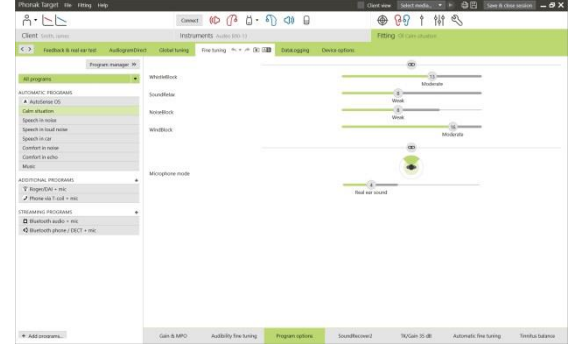


Program seçenekleri

Program seçenekleri üzerinde gerekirse ayrı olarak ince ayar yapılabilir. Mevcut ayarlar, 0 ile 20 arasında numaralandırılmış ölçeklerde yer alır ve her ölçek içerisindeki kullanılabilir aralıklar görüntülenir.

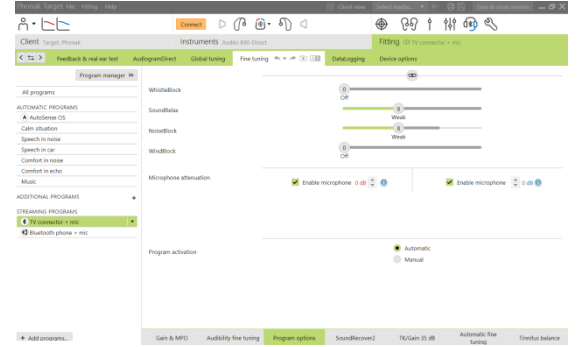
Tam özelleştirilebilir bir program, ilave program olarak mevcuttur.

FlexControl ile yapılan ses temizleme ayarları, kayıtlı verilerin mevcut olması halinde takip eden oturumlarda gösterilecektir.



Audéo B-Direct cihazlarında hastanın doğrudan iletimi nasıl değerlendireceğine ilişkin varsayılan davranışlar değiştirilebilir:

- **[Otomatik]** aktivasyon seçildiğinde, işitme cihazları aktarımı otomatik olarak başlatır.
- **[Manuel]** aktivasyon seçildiğinde, işitme cihazları bir bildirim sesi çıkarır ve hasta aktarımı manuel olarak kabul edebilir.
- Hastaların ihtiyaçlarına ayrı ayrı cevap vermek için varsayılan aktarım davranışını değiştirmek üzere **[Otomatik]** veya **[Manuel]** ögesini seçin.



SoundRecover2 / SoundRecover

Ön hesaplama ile ayarlanan tekil SoundRecover ayarları üzerinde ince ayar yapılabilir. Çift taraflı fitting işlemleri için cut-off frekansı ve frekans sıkıştırma oranı, daha iyi işiten kulağın esas alınmasıyla hesaplanmaktadır.

Uygun olmayan işitme cihazları tek oturumda birlikte takılacaksa, lütfen SoundRecover ayarlarını kontrol edin.

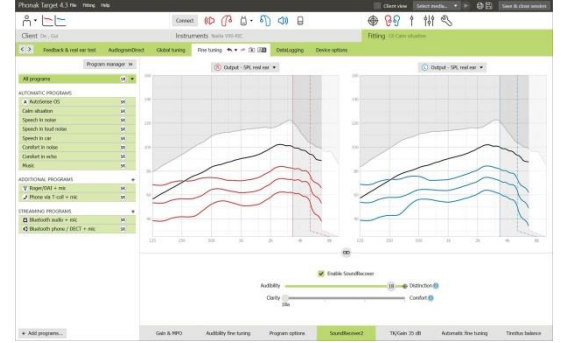
SoundRecover2

Hastalarınızın işitilebilirlik veya ayırt etme tercihine göre SoundRecover2'nin kuvvetini ayarlayın.

İşitilebilirlik, yüksek frekanslı sesleri daha iyi bir düşük frekans bölgesine geçirdiğinde daha işitilebilir hale getirir; Ayırt etme ise S ve SH gibi yüksek frekanslı seslerin ayırt edilme düzeyini artırır.

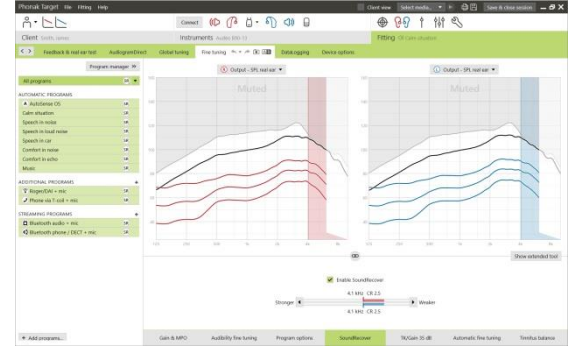
İşitilebilirlik ve Ayırt Etme ayarlarına bağlı olarak, Netlik ve Konfor ayarlarını yapın.

Konfor örneğin erkek sesleri, kişinin kendi sesi veya müzik gibi sesleri daha doğal hale getirir. Netlik, yüksek frekanslı seslerin değişik duyulması halinde bu seslerin işitilebilirlik ve ayırt etme özelliğini ayarlar.



SoundRecover

Frekans sıkıştırma oranı, konuşmayı anlama, duyma ve ses kalitesini iyileştirmek için istenildiği gibi artırılabilir veya azaltılabilir.



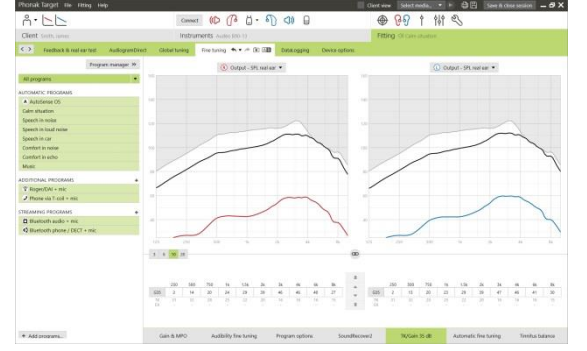
SoundRecover fitting aracı, cut-off frekansını ve sıkıştırma oranını bağımsız olarak ayarlayacak şekilde genişletilebilir. Bu özelliğe erişmek için **[Geliştirilmiş ayarları göster]** üzerine tıklayın.



TK/Kazanç 35 dB

Çok hafif (G35) giriş seslerinin amplifikasyonu bu ayarlama aracı ile ayarlanabilir. Çok hafif giriş sesleri için kazanç artışı, eşik diz noktasını (TK) düşürür; aynı şekilde tersi de geçerlidir.

Değerleri ayarlamak için imleç ile seçin. Kazanç değerlerinin altında her kanal için TK değerleri görüntülenir. Çok hafif giriş sesleri için kazanç/çıkış eğrisi, eğri ekranında gösterilmektedir.

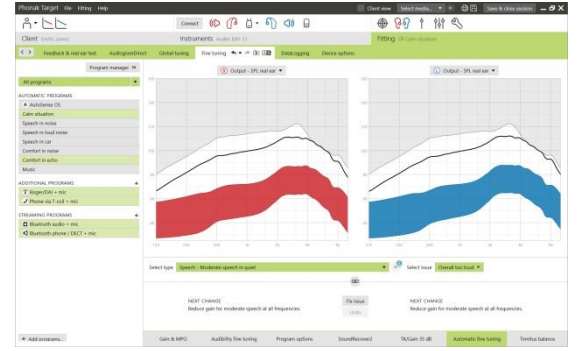


Otomatik ince ayarlama

Duruma bağlı bir ince ayar aracıdır. Kullanılabilen ayarlamalar, hastanın ses durumunu değerlendirmesine bağlıdır.

İnce ayar adımları, eylemin işitme uzmanı tarafından uygulanmasından önce açıkça görüntülenmektedir. Seçili programa bağlı olarak, önerilen bir ses örneği önceden seçilir.

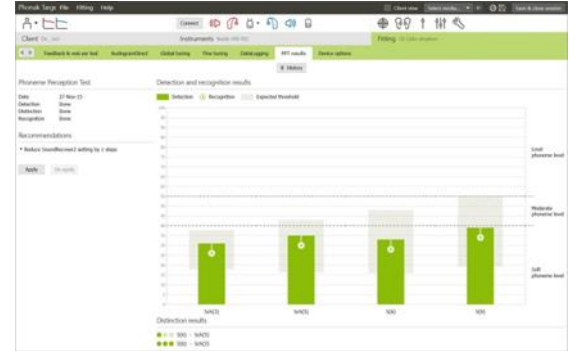
Dinleme ortamını simüle etmek için ses örnekleri çalınabilir.



Fonem Algı Testi sonuçları

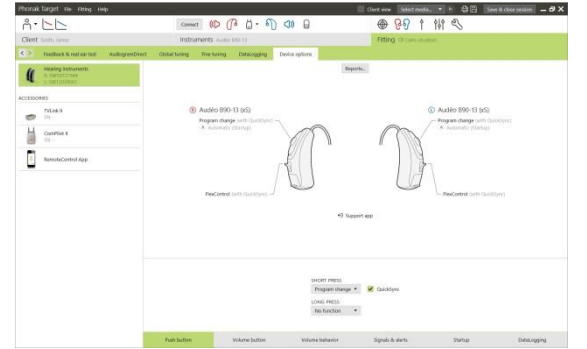
Önceki bir Fonem Algı Testinin sonuçları gösterilebilir ve fitting işlemini iyileştirmek üzere uygulanabilir. **[PPT sonuçları]** ekranına yalnızca uygun test sonuçlarının NOAH oturum listesinde mevcut olması halinde erişilebilir.

Lütfen unutmayın: İnce ayar önerileri yalnızca Adaptif Phonak Dijital fitting formülünün kullanılması durumunda sağlanacaktır. Kullanıcı Tercihli Öğrenme açıkça ince ayar önerileri uygulanamaz.



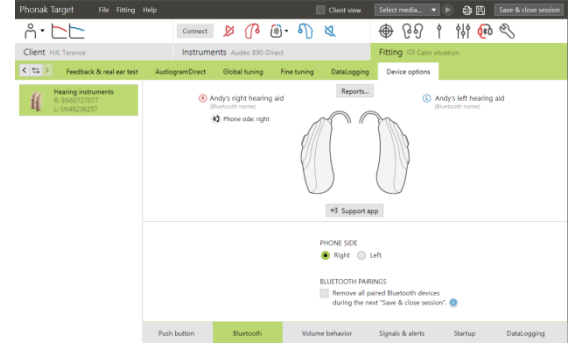
Cihaz seçenekleri

[Cihaz seçenekleri] öğesini tıklayarak, seçili aksesuarlar için seçeneklerle beraber bip (uyarı) sesi yapılandırma gibi işitme cihazı seçeneklerini de ayarlayabilirsiniz.



Audéo B-Direct cihazları için:

- Telefon tarafını yapılandırma ve Bluetooth eşleştirmelerini yönetme gibi ek ayarlar, **[Bluetooth & Streaming]** (Bluetooth ve aktarım) sekmesini tıklatarak bulunabilir.



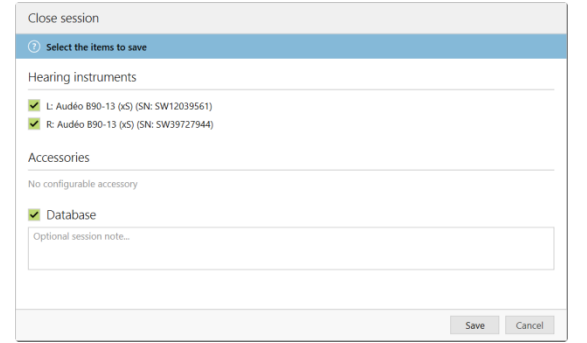
Fitting oturumunun tamamlanması

Ekranın sağ üst köşesindeki **[Oturumu kaydet & kapat]** ögesini tıklayarak oturumu istediğiniz zaman kapatabilirsiniz.

Standart kaydetme iletişim kutusu, işitme cihazları ve aksesuarların başarıyla kaydedildiğini onaylayacaktır.

Kayıt işleminden sonra Phonak Target sizi başlangıç ekranına yönlendirecektir.

NOAH altında çalışıyorsanız, başlangıç ekranının sağ üst köşesindeki **[NOAH'a geri dön]** ögesini tıklayarak NOAH'a geri dönebilirsiniz



Simgeler hakkında bilgi ve açıklama



Sonova AG, CE sembolüyle bu Sonova ürününün Tıbbi Cihazlar Direktifi 93/42/EEC'nin gerekliliklerini karşıladığını onaylar. CE simgesinden sonraki sayılar yukarıda belirtilen direktif uyarınca danışılan lisanslı kuruluşların koduna karşılık gelir.



AB Direktifi 93/42/EEC'de tanımlandığı gibi, tıbbi cihaz üreticisini belirtir.



Tıbbi cihazın tanımlanabilmesi için üreticinin katalog numarasını belirtir.



Kullanım talimatlarına başvurun. Talimatlar www.phonakpro.com web sitesinden temin edilebilir.

Sistem gereksinimleri

İşletim sistemi

- Windows 10, Home / Pro / Enterprise
- Windows 8 / 8.1, en son SP, Pro / Enterprise
- Windows 7, en son SP, Home / Professional / Business / Enterprise / Ultimate
- Windows Vista, SP 2, Home / Business / Enterprise / Ultimate

İşlemci	Intel Core veya daha yüksek versiyon
RAM	4 GB veya üstü
Sabit disk alanı	3 GB veya üstü
Ekran çözünürlüğü	1280x1024 piksel veya üstü
Grafik kartı	16 milyon (24 bit) ekran rengi veya üstü
Sürücü	DVD
Seri COM bağlantı noktası	Yalnızca RS-232 HI-PRO kullanılırsa
USB bağlantı noktaları Her amaç için bir adet:	• Bluetooth® teknolojisini içeren kablosuz adaptör* • Aksesuar programlama • USB bağlantı noktası aracılığıyla kullanılıyorsa HI-PRO • Noahlink Wireless
Programlama arabirimleri	Noahlink Wireless/ iCube II / iCube / NOAHlink / RS-232 HI-PRO / HI-PRO USB / HI-PRO2
NOAHlink sürücüsü	Mevcut en son sürüm
Noahlink Wireless	MS Windows Vista kapsamında desteklenmez
Noahlink Wireless sürücüsü	Mevcut en son sürüm
İnternet bağlantısı	Önerilen
Ses kartı	Stereo veya surround 5.1
Playback sistemi	20 Hz – 14 kHz (+/- 5 dB), 90 dB
NOAH sürümü	En son sürüm (NOAH 3.7 veya üstü) Lütfen Windows 64 bit işletim sistemleri için NOAH sınırlamalarını kontrol edin: http://www.himsa.com
TargetMatch	NOAH Sürüm 3.7 ve 4.4.2280 veya üstü Otometrics Otosuite 4.81.00 veya üstü Test kutusu ölçümleri için Otometrics AURICAL FreeFit'e yönelik REM & AURICAL HIT

*Bluetooth® marka ismi, Bluetooth SIG, Inc. şirketine ait tescilli ticari markadır.

CE işareti 2017 yılında uygulanmıştır



İmalatçı:
Sonova AG
Laubisrütistrasse 28
CH-8712 Stäfa
İsviçre



058-0125-053 Phonak Target 5.3 DVD

sonova
HEAR THE WORLD